



UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO DE JANEIRO
CENTRO DE LETRAS E ARTES
FACULDADE DE LETRAS

ATA 516/ 2015

ATA DA 516ª SESSÃO DA
CONGREGAÇÃO DA FACULDADE
DE LETRAS DA UFRJ, REALIZADA
EM 14.12.2015.-.....

1 Aos quatorze dias do mês de dezembro do ano de dois mil e quinze, iniciou-se, às dez
2 horas e vinte minutos, a quingentésima décima sexta Sessão da Congregação da
3 Faculdade de Letras da Universidade Federal do Rio de Janeiro, em caráter ordinário,
4 na Sala D-110, com a participação de docentes, técnicos-administrativos e alunos,
5 presidida pela Professora Doutora Cláudia Fátima Moraes Martins, Professor
6 Associado, Substituta Eventual da Diretora e Diretora Adjunta de Ensino e Apoio
7 Acadêmico; Professora Doutora Karen Sampaio Braga Alonso, Professor Adjunto,
8 Diretora Adjunta de Cultura e Extensão; Professora Doutora Ângela Maria da Silva
9 Corrêa, Professor Adjunto, Diretora Adjunta de Pós-Graduação e Pesquisa; Professora
10 Doutora Maria Lúcia Guimarães de Faria, Professor Adjunto, Chefe do Departamento
11 de Letras Vernáculas; Professora Doutora Eli Aisaka Yamada, Professor Adjunto,
12 Chefe do Departamento de Letras Orientais e Eslavas; Professora Doutora Luciana
13 Villas Bôas Castelo Branco, Professor Adjunto, Chefe do Departamento de Letras
14 Anglo-Germânicas; Professor Doutor Gean Nunes Damulakis, Professor Adjunto, Chefe
15 do Departamento de Linguística e Filologia; Professora Doutora Fernanda Messeder
16 Moura, Professor Auxiliar, Chefe do Departamento de Letras Clássicas; Professora
17 Doutora Maria Lizete dos Santos, Professor Associado, Chefe do Departamento de
18 Letras Neolatinas; Professora Doutora Deize Vieira dos Santos, Professor Associado,
19 Chefe do Departamento de Letras-LIBRAS; Professor Doutor Manuel Antonio de
20 Castro, Professor Emérito, LEL; Professora Doutora Flora De Paoli Faria, Professor
21 Titular, LEN; Professora Doutora Silvia Figueiredo Brandão, Professor Titular, LEV;
22 Professor Doutor João Baptista de Medeiros Vargens, Professor Titular, LEO;
23 Professora Doutora Beatriz Vieira de Resende, Professor Titular, LEL; Professor Doutor
24 Carlos da Silva Sobral, Professor Associado, LEN; Professor Doutor Luiz Barros

25 Montez, Professor Associado, LEG; Professor Doutor Humberto Soares da Silva,
26 Professor Adjunto, LEV; representante dos Técnicos-Administrativos Dafny Saldanha
27 Hespanhol; e representantes do Centro Acadêmico Jhennifer Silva de Oliveira, e Alex
28 Jefferson Medeiros Fernandes da Silva. Justificaram ausência: Professora Doutora
29 Maria Eugênia Lammoglia Duarte, Professor Titular, LEV. Foi aprovada a Ata nº 515,
30 de 27/11/15, sem correções. **Informes:** A professora Cláudia Fátima Martins falou que
31 as bolsas de monitoria dos alunos foram prorrogadas automaticamente até o final de
32 março para cumprir o segundo semestre de 2015. A professora disse que não há
33 previsão de lançamento de novo Edital, mas que os relatórios com os novos pedidos de
34 bolsas devem ser enviados para o Apoio Acadêmico até o dia 18 de dezembro. **Ordem**
35 **do Dia:** Foram apresentadas duas propostas de calendário da Congregação e do
36 Conselho Departamental, para 2016. A primeira com reunião em janeiro e o recesso
37 em março, e a segunda proposta ao contrário da primeira. A professora Flora De Paoli
38 sugeriu que a Congregação acompanhasse o recesso dos Colegiados Superiores, ou
39 seja, com recesso em janeiro e com sessão ordinária em março, o que foi aceito por
40 todos. O cronograma completo encontra-se no anexo da presente Ata. Foram lidos os
41 pareceres dos professores João Baptista de Medeiros Vargens e Manuel Antonio de
42 Castro a respeito do pedido da Medalha Minerva do Mérito Acadêmico ao professor
43 José Clécio Basílio Quesado, do Departamento de Letras Vernáculas. Após a leitura
44 dos pareceres, o pleito foi posto em votação sendo aprovado por aclamação pelos
45 membros da Congregação. A professora Cláudia Fátima Martins falou da admiração
46 que tem pelo professor José Clécio destacando que foi sua aluna na graduação, em
47 1984. Reiterou a importância do reconhecimento aos professores que tanto
48 contribuíram para com a Faculdade de Letras ao longo de suas carreiras docentes. Em
49 seguida, foram aprovados os seguintes pontos de pauta: **1- Eventos:** Seminário do
50 Programa de Ensino e Pesquisa em Português para Estrangeiros – coordenação:
51 professora Danúcia Torres dos Santos; Sala Aberta: Conversas Interculturais em PLE -
52 coordenação: professora Danúcia Torres dos Santos; **2- Projetos de Extensão:**
53 Gramática, Variação e Ensino: diagnose e perguntas pedagógicas - coordenação:
54 professora Sílvia Rodrigues Vieira - Sub-Projeto: Oficina de Variação Linguística na
55 Escola - coordenação: professora Sílvia Rodrigues Vieira; Educação, Universidade e
56 Acessibilidade - coordenação: professora Cláudia Fátima Moraes Martins e Roselane
57 Gadelha; e Literatura, Cultura e Memória - coordenação: professora Luciana Villas
58 Bôas; **3- Cursos de Extensão:** Aprender Alemão com Música - coordenação:
59 professor Rainer Guggemberg; Texto e Ensino - coordenação: professora Leonor

60 Wernek dos Santos; Laboratório de Tradução – coordenação: professora Tereza Dias
61 Carneiro; Introdução à Épica Greco-latina - coordenação: professores Fernanda
62 Messeder Moura e Ricardo de Souza Nogueira; e Reflexões sobre o realismo. O
63 debate Lukács – Adorno, do professor Victor Manuel Ramos Lemus; **4- Resultado da**
64 **eleição para Coordenador da Pós-Graduação da Faculdade de Letras:** para o
65 biênio 2016-2018 foram escolhidos os professores Maria Mercedes Riveiro Sebold,
66 como Diretora Adjunta de Pós-Graduação/Coordenadora da Pós-Graduação em Letras
67 e Pedro Paulo Garcia Ferreira Catharina, como seu Substituto Eventual; **5- Novo**
68 **Coordenador Pedagógico do CLAC:** professor Rodrigo Silva Ielpo no lugar do
69 professor Luiz Carlos Balga Rodrigues; **6- Nova chefia do Departamento de Letras**
70 **Vernáculas:** mandato 2016-2018 – professora Mônica Genelhu Fagundes (chefe) e
71 professora Carmen Lúcia Tindó Ribeiro Secco (substituta eventual). Foi concedido um
72 voto de louvor à professora Maria Lucia Guimarães pelos serviços prestados frente à
73 chefia do Departamento; **7- Revalidações de diplomas:** de Miguel Mateo Ruiz em
74 Bacharel em Letras, Espanhol – modalidade única; e de Muhammad Usman em
75 Bacharel em Letras, Inglês – modalidade única; **8- Banca Examinadora da seleção**
76 **pública para Professor Substituto (Edital nº 445, de 03/12/15, DOU nº 04/12/15):** de
77 Língua Portuguesa - Beatriz Protti Christino (presidente), Danielle Kely Gomes e
78 Juliana Esposito Marins (titulares) e Luiz Palladino Neto (suplente); de Literatura
79 Portuguesa - Gumercinda Gonda, Luciana dos Santos Salles e Sofia de Sousa Silva
80 (titulares) e Mônica Genelhu Fagundes (suplente); de Árabe - João Baptista de
81 Medeiros Vargens (Presidente), Hani Ibrahim Hazime e Suely Ferreira Lima (titulares) e
82 Geni Harb (suplente); de Italiano - Annita Gullo, Claudia Fátima Moraes e Carlos da
83 Silva Sobral (titulares) e Fabiano Dalla Bona (suplente); de Espanhol - Leticia Rebollo
84 Couto (FL), Virginia Sita Farias (FL) e Antonio Francisco de Andrade Júnior (FE) –
85 titulares; Ana Luisa Acevedo (FL), Flávia Ferreira dos Santos (FL) e Antonio Ferreira da
86 Silva Júnior (CEFET/RJ) – suplentes; de Linguística - Kristine Sue Stenzel (Presidente),
87 Maria Maura da Conceição Cezário e Alessandro Boechat de Medeiros (titulares) e
88 Diogo Oliveira Ramires Pinheiro (suplente); de Filologia - Deise Cristina de Moraes
89 Pinto (Presidente), Christina Abreu Gomes e Adriana Leitão Martins (titulares) e Gean
90 Nunes Damulakis (suplente); e de Literaturas de Língua Inglesa - Luciana Villas Bôas,
91 Michela Rosa di Candia e Roberto Bezerra (titulares) e Rogério Casanovas Tílio
92 (suplente); **9- Progressões Funcionais:** da professora Cláudia Andréa Prata Ferreira,
93 de Professor Associado II para III, com 175 pontos; **10- Afastamentos do País:** da
94 professora Kristine Sue Stenzel para Boulder, EUA, entre os dias 1º e 12 de abril de

95 2016; da professora Danielle Cristina Mendes Pereira para Lisboa, Portugal, entre os
96 dias 28 e 30 de janeiro de 2016; e da professora Fernanda Messeder Moura para
97 Turim, Bolonha, Salerno e Cassino, entre os dias 13 e 30 de abril de 2016; **11- Nomes**
98 **para compor as Bancas Examinadoras dos concursos para Professor Assistente**
99 **de LIBRAS e Literatura Surda e Adjunto de Língua Portuguesa como L2 para**
100 **Surdos (Edital nº 450, de 03/12/14, DOU nº 236, de 05/12/14):** Solange Maria da
101 Rocha (Associado – INES), Wilma Favorito (Associado – INES), Leonor Werneck dos
102 Santos (Associado – UFRJ), Ana Crélia Penha Dias (Adjunto – UFRJ), Rosa Maria de
103 Carvalho Gens (Associado – UFRJ), Gladis Teresinha Taschetto Perlin (Associado –
104 UFSC), Lodenir Becker Karnopp (Associado – UFRGS), Danúsia Torres dos Santos
105 (Associado – UFRJ), Ana Catarina Moraes Ramos Nobre de Mello (Adjunto – UFRJ) e
106 Marianne Rossi Stumpf (Adjunto – UFSC). A Professora Luciana Villas Bôas disse que
107 houve um problema de comunicação com o secretário Ubirajara Costa e solicitou a
108 retirada do ponto sobre o pedido de vaga de reserva técnica para Professor Adjunto de
109 Literaturas de Língua Inglesa, pois o mesmo não fora discutido no Departamento. A
110 professora aproveitou o ensejo para falar sobre o caso do professor Wolfgang Bock,
111 reprovado no estágio probatório, em que seu processo está nas mãos de um segundo
112 parecerista onde há a possibilidade do mesmo ser redistribuído para a Faculdade de
113 Filosofia. Disse, também, que a PR-4 ainda não o convocou para assinar o ponto
114 diariamente por ter sido posto à disposição pela Faculdade de Letras recentemente.
115 Ainda com a palavra, a professora Luciana Villas Bôas disse que há um temor no Setor
116 de Alemão de se perder a vaga caso a redistribuição seja concretizada. A discussão
117 pautou-se em quais providências tomar caso o professor Wolfgang Bock seja
118 redistribuído para a Faculdade de Filosofia, ou caso perca o recurso e seja exonerado
119 do cargo. O secretário Ubirajara Costa esclareceu que numa redistribuição é
120 obrigatória a cessão de uma vaga da Faculdade de Filosofia para que possa haver a
121 troca. Já no caso de exoneração do professor, a Resolução nº 08/95 prevê no artigo 16
122 a alocação imediata de nova vaga ao Departamento, feita pela CPPD, e a realização
123 de novo concurso. Por fim, os membros da Congregação externaram o apoio para
124 quaisquer das possibilidades que aludam o resultado do processo em trânsito. Nada
125 mais tendo sido tratado, a Diretora deu a reunião por encerrada às onze horas e
126 cinquenta minutos e eu, Secretário, Ubirajara Carvalheira Costa, lavrei a presente Ata.
127 Rio de Janeiro, quatorze de dezembro do ano de dois mil e quinze. -.-.-.-.-

Anexo da Ata nº 516, de 14/12/15.

Conselho Departamental			Congregação		
2016	Data / Dia da semana	Horário	2016	Data / Dia da semana	Horário
Janeiro	RECESSO	RECESSO	Janeiro	RECESSO	RECESSO
Fevereiro	16 (terça-feira)	14:00 horas	Fevereiro	23 (terça-feira)	14:00 horas
Março	21 (segunda-feira)	14:00 horas	Março	28 (segunda-feira)	14:00 horas
Abril	20 (quarta-feira)	14:00 horas	Abril	27 (quarta-feira)	14:00 horas
Mai	19 (quinta-feira)	14:00 horas	Mai	26 (quinta-feira)	14:00 horas
Junho	17 (sexta-feira)	14:00 horas	Junho	24 (sexta-feira)	14:00 horas
Julho	18 (segunda-feira)	14:00 horas	Julho	25 (segunda-feira)	14:00 horas
Agosto	23 (terça-feira)	14:00 horas	Agosto	30 (terça-feira)	14:00 horas
Setembro	21 (quarta-feira)	14:00 horas	Setembro	28 (quarta-feira)	14:00 horas
Outubro	20 (quinta-feira)	14:00 horas	Outubro	27 (quinta-feira)	14:00 horas
Novembro	18 (sexta-feira)	14:00 horas	Novembro	25 (sexta-feira)	14:00 horas
Dezembro	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	Dezembro	12 (segunda-feira)	10:00 horas

* Cronograma sujeito a alterações